

東華三院邱子田紀念中學 TWGHs Yau Tze Tin Memorial College

通告編號: 2425/AD030/G00/SCH/LHK

致:全體學生及其家長

各位家長:

申請學生津貼(2024/25 學年) - 第二階段:紙本申請

如家長未曾於二零二四年十月二日或之前經學生津貼電子申請平台遞交申請,將可以使用紙本表 格遞交申請。

以下是申請學生津貼(2024/25學年)的重要日程:

以下及下胡子生/	丰
日期	事項
<u>二零二四年</u> <u>十月九日</u> (星期三)	派發紙本表格 - 中一級學生的家長須填寫 Form A。而中二至中六級曾申請 2023/24 學年學生津貼的學生之家長將可填寫已附有部分相關資料的表格。 - 如家長未曾遞交電子申請,亦沒有收到紙本表格,可到校務處領取或自行雙面列印表格(附件一)。 - 家長填寫表格前,可先參閱教育局提供的附件「填寫紙本申請表格(包括如何正確填寫銀行戶口資料)介紹短片」、「一般銀行編號一覽表」(可參閱附件二)以及「常見問題」。 學生津貼網站 — 教育局 https://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/support-subsidies/student-grant/index.html
二零二四年	收回表格
十月十八日	- 家長填寫紙本表格後,請學生將表格交回校務處。
(星期五)	- 本校會按序分批處理申請。
或之前	

煩請家長於二零二四年十月十四日或之前填妥電子回條。如對上述事宜有任何查詢,請致電 2465-2205 與校務處聯絡。

特此通告





東華三院邱子田紀念中學校長 葉偉儀謹啟

Tel: 2465 2205, 2467 4548 Fax: 2455 9466 1 Siu Hong Road, Siu Hong Court, Tuen Mun, N.T., Hong Kong

發出日期:9/10/2024 頁 1/1

(教育局專用 For EDB Use)

教育局

EDUCATION BUREAU 2024/25「學生津貼」申請表

2024/25 ['] 学<u>年</u>澤貼」中請表

2024/25 "STUDENT GRANT" APPLICATION FORM (表格 A FORM A)

須知事項 Notes to Complete this Form

- 1. 本表格用作申請 2024/25 學年「學生津貼」。學生必須在 2024/25 學年就讀中學日校、小學、特殊學校或幼稚園。
 - This application form ("Form") is for application for Student Grant for the 2024/25 school year. The student must attend secondary day school, primary school, special school or kindergarten in the 2024/25 school year.
- 2. 學生必須是香港居民。只持有學生簽證或入境事務處發出的擔保書(坊間一般稱為「行街紙」)的學生均不符合資格。
- The student must be a Hong Kong resident. Students holding student visas only or recognizance forms issued by the Immigration Department are not eligible.
- 3. 申請人必須是學生的父母或監護人。

申請人簽署 Signature of Applicant:

The applicant must be the parent or guardian of the student.

- 4. 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。請勿使用塗改液或改錯帶。建議申請人備存一份填妥的表格以供日後參考。
- Please complete this Form in BLOCK letters using black or blue pen. Please do not use correction fluid or tapes. It is advisable for the applicant to keep a copy of the completed Form for future reference.
- 5. 申請人於填寫及簽署本表格時,即表示申請人同意提供第 I 和第 II 部分所需資料以及第 III 部分的聲明。如申請人未能提供所需資料,可能會令其申請延遲或無法處理。
 Upon completing and signing this Form, the applicant is deemed to have agreed to provide the required information in Parts I and II, and the declaration in Part III. Failure to provide the required information may result in delay or non-processing of the application.

6. 填妥的表格須在指 The duly complet (# 請填寫並圈出適當	ed Forr	n sho	ould l	oe su	bm	itted	thr	ougl						ndin	g s	scho	ol v	vithir	as	pec	ifie	d pe	erio	d o	tim	ie.																
Ⅰ學生資料 Student I	nforma	ation	1																																							
英文姓名 Name in English																																										
(按香港身份證·香港出生)	(姓 Sur <i>登明書或:</i>			明文件	t所;	示:鵬	\$ <i>去</i> 2			her N (as si			the F	HK Ia	len	tity C	ard	HK	Birth	Cert	tifica	te o	r oth	ner i	dent	ity (docu	ıme	nt; c	omr	na e	xcluc	ded.,)								
性别 Sex #	([1] 男 [Male	:		[2]	女	Fem	ale)												į	出生	:日	期口	Dat	e of	Bii	th		Day			Мо	oth		Æ	Yea				
香港身份證號碼 HK Identi 香港出生證明書號碼 HK Birt).										()		倘若 Pleas												留	空此	欄。	,)			aro				tifica	ate.)	
日校名稱 Name of Day-School	TW	G	Н	7	Y	А	U		Т	Z	E	3	7		Ι	N		M	Ε	M	[(С	0	L	I	. I	Ξ	G	Ε												
學校類別 School Type #	3	([1] ½	幼稚	園 Kir	nde	rgart	en			[2]	小層	學 Pr	ima	ry			[3]	中學	Se	cond	dary	y)					級	別	Cla	ss I	_eve	el _										_
茲證明本表格所示的學 This is to certify that th for Student Grant for the	e studei ne 2024	nt sho ./25 sc	own ii choo	n this I year	Fo in	rm is respe	enr ect (olled of th	d in is st	the d	day- nt.	scho	ool a					_							e is	no	orev	viou	s sı	ıbm	issio	on			S	-	校盏 ool	i Cho	р			
Ⅱ 申請人(家長/監護人 英文姓名)資料 /	Аррі	ıcar	ıt (pa	are	ent/g	jua	ıraı	an)	INT	orn	nati	on		_																											
光文姓石 Name in English																																										
(必須與銀行記錄的帳戶持	有人名称	相同	,否具	川自動	轉帐	可能	會被	拒絕	7.)	(mu	st be	the	sam	e as	the	acc	oun	t hold	er na	ame	regi	stere	ed и	ith	he b	anı	k, oti	hen	vise	aut	орау	may	/ be	reje	cted.)		•	186	***	郊回	ı
與學生的關係 Relations	ship with	h the	Stud	lent#	ŧ			([1] 3	∠ Fa	the	r		[2	2] 1	母 M	loth	er		[3] 🖁	监護	人	Gua	ardi	an)											Į.			雙	
銀行帳戶號碼 Bank Account Number			-													-		<i>安存指</i> 3請 <i>人</i>											-						ater	mer	nt)	N E				
銀行	- 烏號 Ban g.: <i>渣打針</i>															er	If the	appl	icant	is in	dou	ıbt a	bout	the	ban	k a	cou	nt n	umb	er, p	leas	e che	eck v	with t				cerne	d.			
(必須是申請人在其指》 (must be a local Hong F credit card account, a fo	Cong do	ollar s	ole-i	name	sa	ving	s or	cur	rren	t ba																						nus	t nc	t be	a f	ixed	d de	pos	it ad	ccou	ınt, a	ì
銀行名稱 Name of Bank																																										
香港流動電話號碼 HK Mobile Phone No. (用作接收香港短訊通知)(For rece	ivina F	HK SI	MS no	tific	ation)		電垂 Em		址 Addr	ess																															l
短訊通知的語言 Language of SMS notifi					([1] #	文						文 E e of					如沒 ion,															°									
上述學生 <u>不是</u> 持學生資 入境事務處及/或其他 填報的學生是否符合語	也政策局	引/部	門及	支/剪	艾其	代理	人	/ 朞	《辦	商所	持	有關	於非	丰個	人	資料	推	行核	對,	以																						
The student specified I, and on behalf of the Department and/or ot that the matching proscheme(s) in case the	e stude ner bur cedure	nt sp eaux is co	ecifi /dep ndu	ed in artm cted f	th en for	iis Fo ts an	orm id/c	n, co or th	ons eir a	ent age	to t nts/	he i	mat trac	chin tors	ng in	of the	he I atio	Data n to	wit my	h th app	ne p olica	ers atio	sona n aı	al d	lata ece	he eip	eld I	by pa	the yme	Ed ent	uca und	ition er s	Bu Buch	irea 1 sc	iu a hen	nd/ ne(:	orts), a	he I and	mr unc	nigra ders	ation tanc	l I

日期 Date:

⊟ Dav

月 Month

年 Year

III 聲明 Declaration

- 本人(即本表格簽署人)聲明本人為表格第1部分所示的學生的父母或監護人。
 - I, the signatory of this Form, declare that I am the parent or guardian of the student as specified in Part I of this Form.

本人已閱讀以下「收集個人資料的聲明」及完全明白其內容。
I have read the following "Personal Information Collection Statement" and fully understand its content.
收集個人資料的聲明 Personal Information Collection Statement

收集個人資料的目的 Purpose of Collection

- 你在本表格提供的個人資料,會供教育局用於以下一項或多項用途:
- The personal data provided by you in this form will be used by the EDB for one or more of the following purposes:
- 處理、核實、審核資格及查證各項補助和津貼,以及由教育局提供的教育服務的申請;
 - Activities relating to the processing, authentication and assessment on eligibility and counter-checking of the application for individual grant and subsidy as well as education service provided by the EDB; 就上文(a)項所述申請的處理、核實、審核資格及查證,將個人資料與政府相關政策局/部門資料庫進行核對;
- (b)
 - Activities relating to matching of the personal data with the database of other relevant Government bureaux / departments in connection with the processing, authentication, assessment on eligibility and counter-checking of the application mentioned in (a) above; 將個人資料與教育局資料庫進行核對,以核實/更新教育局的記錄;以及
- (c)
 - Activities relating to matching of the personal data within the database of EDB for purposes of verifying / updating records of the EDB; and 編製統計資料、研究及政府刊物。
- (d)
 - Activities relating to compilation of statistics, research and Government publications.
- 2. 你必須按本表格的要求及於本局處理本表格的過程中提供個人資料。假如你沒有提供該等個人資料,本局可能無法辦理或繼續處理有關表格。
 - The provision of personal data required by this form and during the processing of this form is obligatory. In the event that you do not provide those personal data, we may not be able to handle or further process the form.

可獲轉移資料者 Classes of Transferees

- 你提供的個人資料會供教育局人員取閱。除此之外,本局亦可能會向下列各方或在下述情況轉移或披露該等個人資料:
 - The personal data you provide will be made available to persons working in EDB. Apart from this, they may be transferred or disclosed to the parties or in the circumstances listed
- 政府其他政策局及部門,包括入境事務處和社會福利署,以用於上文第1段所述的用途; (a)
- other Government bureaux and departments, including but not limited to Immigration Department and Social Welfare Department, for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
- 與本表格相關的學校,以用於上文第1段所述的用途: (b)
 - the school in which the form relates for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
- 受聘於教育局以提供服務或意見的人員、代理人、服務供應商或機構,包括銀行、數據處理服務供應商、印刷服務供應商和短訊服務供應商,以用於上文第1段所述的用途; (c) personnel, agent, service provider or organisations, including but not limited to bank, data processing service provider, printing service provider and short message service provider, engaged by EDB to provide services or advice for the purposes mentioned in paragraph 1 above;
- 你曾就披露個人資料給予訂明同意;以及 (d)
 - where you have given your prescribed consent to such disclosure; and
- (e) 根據適用於香港的法例或法庭命令授權、規定或准許披露個人資料
 - where such disclosure is authorised, required or permitted under the law or court order applicable to Hong Kong.

查閱個人資料 Access to Personal Data

- 你有權要求查閱及更正教育局所持有關於你的個人資料。如需查閱或更正個人資料,請以書面向高級行政主任(學生特別支援)2提出,並寄交九雜觀塘觀塘道 410 號觀點中心 10 樓 1001-3 室教育局學生特別支援組觀塘辦事處或電郵至 stgenquiry@edb.gov.hk。
 - You have the right to request access to and correction of your personal data held by EDB. Request for access or correction of personal data should be made in writing to Senior Executive Officer (Student Special Support)2 by post to Student Special Support Section Kwun Tong Office, Education Bureau, Unit 1001-3, 10/F, Kwun Tong View, 410 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon or email to stgenquiry@edb.gov.hk.
- 本人**授權並同意**本人在表格內填報的銀行及其在香港特別行政區境內或境外營運的代理人/承辦商,使用他們所持有關於本人的個人資料(包括姓名、銀行帳戶號碼及電郵地址),並向政府的有關政策局部門(包括其代理人/承辦商)、銀行及資料的其他承轉人或其他參與該等計劃的行政及運作的各方披露該等資料,以處理本人就該等計劃的申請及領款事宜,以及作任何與該等目的直接有關的其他用途。
 - I hereby authorise and consent to the bank as specified in this Form and its agents/contractors operating in or outside Hong Kong using the personal data in their possession including name, bank account number and email address; and releasing such data to the relevant bureaux and departments, including their agents/contractors, of the Government, banks and other transferees and any other parties involved in the administration and operation of such scheme(s) for the purposes stated in this Form, to process the application and receipt of payment under such scheme(s) and for any purpose directly related to such purposes
- 本人,並代表在表格內填報的學生,**同意**上文第 3 段所述的有關政府政策局及部門(包括其代理人/承辦商)使用其資料,進行任何與本人就該等計劃的申請及領款有關的審核及/或調查,並同意在審核及 或調查工作必須披露有關資料的情況下,他們可向任何其他各方披露該等資料
 - I, and on behalf of the student specified in this Form, consent to the use of the Data for any checking and/or investigation relating to my application and the receipt of payment under such scheme(s) to be carried out by the relevant bureaux and departments of the Government mentioned in paragraph 3 above, including their agents and contractors, and that they may disclose the Data to any other parties if the disclosure is necessary for such checking and/or investigation.
 本人,並代表在表格內填報的學生,**同意**政府把其資料與教育局及/或入境事務處及/或其他政策局/部門及/或其代理人/承辦商所持有關於其個人資料進行核對,以便處理本人就該等計劃的申請及領款
- - 本人,如代农在农格内填轭时学生,**问题**以而把兵資料與政司向及了级人是事物應及了级兵吧政策向了的门及了级兵已生人了多期的所行有關於兵间人員科進门核對,以使處理本人就該等計劃的資格;如填報的學生不符合資格,將不能在該等計劃下領取款項。
 I, and on behalf of the student specified in this Form, **consent** to the matching of the Data with the personal data held by the Education Bureau and/or the Immigration Department and/or other bureaux/departments and/or their agents/contractors in relation to my application and receipt of payment under such scheme(s), and understand that the matching procedure is conducted for ascertaining whether the student is eligible under such scheme(s) or not, and therefore I will not receive payment under such scheme(s) in case the student is ineligible.

 本人同意政府把該等計劃的款項直接存人本人在表格內指定的銀行帳戶。本人亦同意並承諾,如政府就該等計劃向本人支付的款項超過既定款額,或誤向本人支付任何款項,本人定當立即通知政府並退回任
- 何多付或誤付的款項。就此,本人授權銀行從本人的帳戶扣除經政府核實為多付或誤付的款項。
 - agree that the payment under such scheme(s) be effected directly into the bank account as specified in this Form. I also agree and undertake to notify the Government forthwith of any overpayment or any payment by mistake to me under such scheme(s) and refund the same to the Government. In this respect, I hereby authorise the bank to debit the bank account with such amount certified by the Government as overpayment or payment by mistake.
- 填報的學生不符合資格,將不能在該等計劃下領取款項。
 - I declare that the student is enrolled in the day-school as specified in Part I of this Form; the student satisfies the eligibility criteria for such scheme(s), and he/she is neither a holder of student visa for entry
- into Hong Kong for studies, nor a holder of recognizance form issued by the Immigration Department. I understand that I will not receive payment under such scheme(s) in case the student is ineligible.
 本人明白只有其中一位父母或監護人可為每一名合資格學生提交一份申請。本人聲明本人已與本人的配偶及其他監護人(如適用)核實,並沒有就填報的學生重複遞交申請;亦未曾在有關的學年在該等計劃下就填報的學生遞交申請或領取款項。如申請人為同一名學生重複遞交申請,其後重複申請將不獲處理。
 - l understand that only one of the parents or guardians can submit an application for each eligible student once only. I declare that I have checked with my spouse and other guardian(s) (if applicable) that there are no duplicate submissions for the student in this form under such scheme(s); and I have no previous application and/or receipt of payment under such scheme(s) in the school year concerned in respect of the student. Submitting more than one application for the same student will result in disqualification of the duplicated applications.

 本人聲明在本表格填報的資料均屬正確無訛。本人明白倘若本人蓄意或存心虛報資料或隱瞞任何事項,或錯誤引導政府以獲取該等計劃的款項,本人有可能被刑事檢控。

 - I declare that the Data is true, complete and accurate. I understand that if I knowingly or wilfully make any false statement or withhold any information, or otherwise mislead the Government for the purpose of obtaining payments under such scheme(s), it will render me liable to prosecution. 本人同意,政府並無責任處理就學生在該等計劃下的申請及付款事宜,如:

 - I agree that the Government shall have no obligation to process the application or to make any payment under such scheme(s) in respect of a student if:

 (a) 本人在任何時候被發現在該等計劃下或與其有關的計劃提供予政府的資料屬虛假、不完整、不準確、不正確或具誤導性;或

 - any information provided by me to the Government under or in relation to such scheme(s) is at any time found to be false, incomplete, inaccurate, incorrect or misleading; or 該學生不符合資格領取在該等計劃下的款項。
 - the student is not eligible to receive any payment under such scheme(s).
 - 如政府在任何時候證實:
 - If the Government certifies at any time that:
 (a) 政府就該等計劃向本人支付的款項超過既定款額;
 - the Government has made any overpayment to me under the scheme(s); 政府就該等計劃誤向本人支付任何款項;或
 - (b)
 - the Government has made any payment by mistake to me under such scheme(s); or
 - 出現第 10(a) 或 (b) 段所述的任何情况,
 - any situation mentioned in paragraph 10(a) or (b) occurs,

 - any student interluble in paragraph 10(a) to boccurs. 本人定當立即退回政府就該等計劃多付或誤付給本人的款項,並賠價政府可能出現或招致的損失、損害賠償、費用、收費或支出,其中可能包括因延遲或未能退回多付或誤付的款項而出現的情况。
 I shall return to the Government forthwith such overpayment or payment by mistake made to me by the Government under such scheme(s) and indemnify the Government against any losses, damages, costs, charges and expenses which the Government may sustain or incur, which may include those as a result of delay in returning or failure to return such overpayment or payment by mistake. 本人明白如有上文第 11 段所述的情况,政府可隨時於認為有需要的期間內,扣起或暫停/停止向本人發放該等計劃的款項。
 I understand that the Government may at any time withhold or suspend/cease the payment of such scheme(s) to me for such period as the Government considers necessary under any circumstances
- mentioned in paragraph 11. 在不損害上文第 11 段的原則下,倘若本人就該等計劃獲取的款項超過既定款額或有到期而未償還予政府的欠款,本人同意政府可能會從本人於該等計劃下應獲發的款項中,扣除多付的款項或到期償還的欠
 - Without prejudice to paragraph 11 above, if any overpayment was made to me by the Government or any amount due to be paid by me to the Government under or in connection with such scheme(s), I give my consent that the Government may set off the amount overpaid or the amount due against the payment under such scheme(s) which I am entitled to.

一般銀行編號 List of Common Bank Codes

中國銀行(香港)有一多個銀行編號,<u>請</u>勿同時填上"012" 及其他銀行編號。 如有疑問,請向有 關銀行查詢。

Bank of China (Hong Kong) has different bank codes. Please do not fill in "012" with other bank code. You may verify with the Bank if you are in doubt.

星展銀行(香港)有多個銀行編號,<u>請</u>勿同時填上"016" 及其他銀行編號。 如有疑問題,請向 有關銀行查詢。

DBS Bank (Hong Kong) has different bank codes. Please do not fill in "016" with other bank code. You may verify with the Bank if you are in doubt.

銀行編號	銀行名稱
Bank Code	Name of Bank
003	渣打銀行(香港) Standard Chartered Bank (Hong Kong)
004	香港上海滙豐銀行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC)
009	中國建設銀行(亞洲) China Construction Bank (Asia)
012 或 or	中國銀行(香港) Bank of China (Hong Kong)
014	中國銀行(香港)(前稱「鹽業銀行」)
019	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Yien Yieh Commercial Bank) 中國銀行(香港) (前稱「廣東省銀行」) Book of China (Hong Kong) (Previously known as Kwangtung Previncial Bank)
026	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Kwangtung Provincial Bank) 中國銀行(香港)(前稱「中南銀行」)
030	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as The China & South Sea Bank) 中國銀行(香港)(前稱「金城銀行」)
031	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Kincheng Bank) 中國銀行(香港)(前稱「新華銀行」)
033	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Sin Hua Bank) 中國銀行(香港)(前稱「國華商業銀行」)
036	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as The China State Bank) 中國銀行(香港)(前稱「浙江興業銀行」)
064	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as The National Commercial Bank) 中國銀行(香港)(前稱「華僑商業銀行」)
070	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Hua Chiao Commercial Bank) 中國銀行(香港)(前稱「寶生銀行」)
015	Bank of China (Hong Kong) (Previously known as Po Sang Bank)
015	東亞銀行 The Bank of East Asia
016 或 or	星展銀行(香港) DBS Bank (Hong Kong)
032	星展銀行(香港)(前稱「廣安銀行」)
052	DBS Bank (Hong Kong) (Previoulsy known as DBS Kwong On Bank) 星展銀行(香港)(前稱「海外信託銀行有限公司」)
185	DBS Bank (Hong Kong) (Previoulsy known as Overseas Trust Bank Ltd.) 星展銀行有限公司香港分行 DBS Bank Ltd, Hong Kong Branch
018	中信銀行(國際) China CITIC Bank International
020	招商永隆銀行(前稱永隆銀行) CMB Wing Lung Bank (Previously known as Wing Lung Bank)
024	恒生銀行 Hang Seng Bank
025	上海商業銀行 Shanghai Commercial Bank
027 或 or 382	交通銀行 Bank of Communications 交通銀行(香港) Bank of Communications (Hong Kong)
028	大眾銀行(香港) Public Bank (Hong Kong)
035	華僑銀行(香港)(前稱永亨銀行、華僑永亨銀行) OCBC Bank (Hong Kong) (Previously known as Wing Hang Bank, OCBC Wing Hang Bank)

銀行編號 Bank Code	銀行名稱 Name of Bank
039	集友銀行 Chiyu Bank
040	大新銀行 Dah Sing Bank
041	創興銀行 Chong Hing Bank
043	南洋商業銀行 Nanyang Commercial Bank
050	印度海外銀行 Indian Overseas Bank
060	巴基斯坦國民銀行 National Bank of Pakistan
066	印尼國家銀行 PT. Bank Negara Indonesia (Persero) TBK.
072	中國工商銀行(亞洲) Industrial and Commercial Bank of China (Asia)
082	印度國家銀行 State Bank of India
128	富邦銀行(香港) Fubon Bank (Hong Kong)
203	第一商業銀行 First Commercial Bank
222	中國農業銀行香港分行 Agricultural Bank of China, Hong Kong Branch
238	招商銀行香港分行 China Merchants Bank, Hong Kong Branch
006或 or	花旗銀行 Citibank N.A.
250	花旗銀行(香港) Citibank (Hong Kong)
353	中國民生銀行香港分行 China Minsheng Bank, Hong Kong Branch
387	眾安銀行 ZA Bank
388	理慧銀行 Livi Bank
389	Mox Bank
390	匯立銀行 Welab Bank
391	富融銀行 Fusion Bank
393	螞蟻銀行(香港) Ant Bank (Hong Kong)
395	天星銀行 Airstar Bank

註:申請人須小心核對以確保填寫的銀行戶口號碼與存摺或銀行結單上所顯示的號碼相同。如有疑問, 請向有關銀行查詢。

如需更詳盡銀行編號資料,請瀏覽以下香港銀行同業結算有限公司網址(只以英文列出):

https://www.hkicl.com.hk/chi/information_centre/clearing_code_and_branch_code_list.php

Remarks: Applicants are advised to check carefully to ensure that the bank account number provided is same as the bank account number shown on the passbook or bank statement, or to verify with the Bank if in doubt.

Please browse the following website of the Hong Kong Interbank Clearing Company Limited (listed in English only) for a detailed bank code list:

https://www.hkicl.com.hk/eng/information_centre/clearing_code_and_branch_code_list.php